



Australian Upadi



Australia cu nunphung tampi aa cawhmi mibu umnak a si.



A sullam cu Australia i a ummi minung hna cu hmun dandang in a rami an si:

- nunphung lei
- biaknak lei



Australia ah nangmah nih na ngeihmi covo ning in umnak nawl na ngei:

- nunphung
- zumhnak



Australia mi pawl nih an i ngeihcio mi cu:

- sunhsakmi – Australia mi dihlak nih an zumhmi thil pawl kha an biapi tuk



- a tungtlang dirpi mi – minung nih an tuah ding le an ngeih dingmi ziaza kongkau ah zeitindah Australia mi pawl nih an ruah



Aa khatmi upadi ningin an nung.



Aho paoh nih Australia nunning thohdirh ding ah a si khawh chungin tuan a herh.



Australia minung nih i hrawmmi sunhsakmi ah aa tel mi cu:

- chimrelnak lei zalonnak – na ruahmi, na lung chung ummi asilole na zumhmi kha na chim khawh



- zalong tein i pawlkawmh – nangmah he caan a hmangti mi kha naa thim khawh



- zalong tein tonpumhnak – an duhmi ruang pakhat khat ah minung hna nih tonpumhnak an ngei kho



- zalong tein biaknak



- zalong tein um-kal khawhnak – Australia ram chung na duhnak hmun paoh ah na um-kal kho



- pumpak zalonnak le limhang upatnak – minung pawl nih zalong tein umnak nawl le mah te lairelnak nawl an ngei



- upadi phung zulh ding in lung i thleknak – upadi nih a chim ning in zulh



- zapi aiawhtu ding thimmi nih hruai le uknak –
mi zapi nih an duhmi Acozah caah thimfung pek



- pumpak pakhat cio nih a tanglei hna kha
ruahchih le thleidan nak um loin aa tluk mi
caantha sunglawi ngeih
 - nu le pa ruang ah
 - na ratnak ram ruang ah
 - biaknak ruang ah
 - miphun dang si ruangah



- aa dang liangluangmi nunphung cohlannak –
nunphung dihlak kha cohlan a si



- i ruannak lungput kha fek tein i tlaih a si
 - pakhat le pakhat i upatnak – minung pakhat le
pakhat kha anmah an duh ning in chawnhbiak a si
 - dik le felfai tein tuahto
 - bawmh a herhmi kha zaangfah – mi dang
zohkhenhnak le bawmhnak

Cozah Zung Pawl He I Pehtlaih Ning



Australia na phak tikah aa dang liangluangmi acozah rian pawl ah rian a tuanmi minung he biachawnhnak na ngei te lai.



Acozah zung pawl ah rian a tuanmi minung nih an riantuan-nak ah a felfaimi zultphung an ngei.



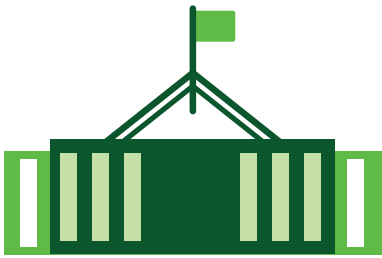
An herhmi cu:

- dinfelnak
- thiamnak



Rian tha deuh tuanpiak dingah acozah riantuantu pawl sin i tangka asilole laksawng pawl pek cu upadi buar a si.

Australian palek



Australia i palik cu Acozah caah rian an tuan.



Tuah dingmi an rian cu:

- daihnak lenter ding



- mibu chungah himnak cawithlir ding



- thil thalo tuahnak kham ding



- thil thalo tuahnak a um tikah thil a cangmi kha a hnu in zulhdawi ding



- minung nunnak runven ding



- upadi nih a chimmi kha minung pawl tha tein zult-ter ding



Australia Ramkomh Palik (Australian Federal Police) pawl cu ram pumpi palik an si.



Ramkulh le ramthen pakhat cio nih anmah tein palik bu an ngei cio.



Australia i palik pawl cu ralkap asilole humhimnak lei bu i a tengnge an si lo.



Australia ah palik cu na tih hna ding a si lo.



Tuah na herhmi cu:

- palik upat ding



- an in chimmi kha ngaih ding



- an chimmi kha tuah ding

Australia Upadi pawl



Australia i upadi pawl cu hi pawl caah hin a si:

- rammi pawl – Australia cu an inn a si
- khua a sami pawl – Australia ah an um nain Australia rammi an si lo



Australia i biaceihnak lei cu Acozah he then a si.



Australia upadi pawl nih nangmah le na innchungkhar him tein chiah dingah an bawmh.



Nangmah le na innchungkhar caah upadi pawl hman ning na hngalh a herh.



A hrampi upadi pawl hngalhnak nih Australia i na nunning thar chung i na um khawhnak ding an bawmh lai.



Australia upadi pawl kong ah biahalnak pakhat khat na ngeih ahcun, na kong a tawltreitu asilole an ko-au tu kha hal.

I Tluknak le Upadi



Australia i minung dihlak cu upadi tangah an i khat dih.



Australia mi dihlak cu hihi conak nawl an ngei:

- upat peknak
- biakchawnhnak
 - felfai tein
 - i ruang tein



Hi hna pawl ruangah aa dang deuh in biakchawnh khawh na si lo:

- nu le pa thleidannak ah



- miphun asilole chuahsemnak miphun



- na ratnak ram



- a kum ruangah



- a innchungkhar sining ruangah



- fa pawl ruangah



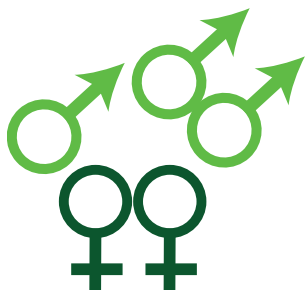
- ramkhel lei zumhnak



- biaknak lei zumhnak



- dam lonak a ngeih ruang ah tuahkhawh lo in a um ruangah



- nu le pa sualnak kong ah duh deuhmi ngeih te hna ruangah



Hi ah hin hman khawh a si:

- riantuannak – riantuannak le rian



- fimcawnnak



- umnak hmun – na umnak inn le hmun pawl



- biaknak



- thilri pawl cawknak



- siibawi, ban le hotel pawl tibantuk riantuan piaknak



- ramkomh asilole ramkulh palik bawi pawl nih tlaihkhinhnak asilole tlaihnak

Biaknak le Upadi



Australia nih phungning asilole ram pumpi biaknak ti a ngei lo.



Australia minung pawl nih anmah an i thimmi biaknak paoh kha zalong tein an tuah khawh.



Hi biaknak pawl ah aa telmi cheukhat pawl cu:

- Khrihfa biaknak



- Bohdah biaknak



- Isalam biaknak



- Judah biaknak



- Hindu biaknak



Upadi na buar lo chung paoh cu biaknak lei phungphai pawl asilole tuahtawnmi pawl kha na tuah khawh.

Biaknak lei upadi pawl cu Australia upadi nih a hngalhpi lo.

Phungphai lei in dirhmun an ngei lo.

Buaibainak le Upadi



Hi pawl sinah kutke thlaknak na tuah ahcun upadi buar a si:

- pa pawl



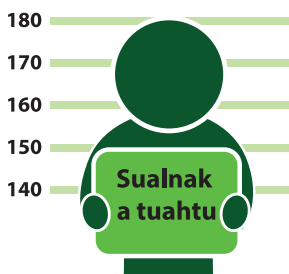
- nu pawl



- ngakchia pawl



- innchungkhar minung pawl



Hihi thuat tiah auh a si.

Thuat cu sual a si.



Pakhat khat kha na thuat ahcun dantat khawh na si.

Ramchung le Innchungkhar Kong Buaibainak

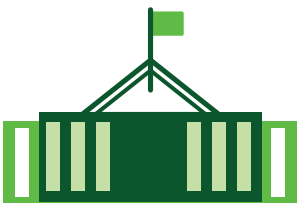


Innchung asilole chungkhar i kutke thlak cu, hi hna karlak i a can tikah a um:

- innchungkhar minung pawl



- aa thi-um mi asilole naihnam ngai in pehtlainnak a ngeimi minung pawl

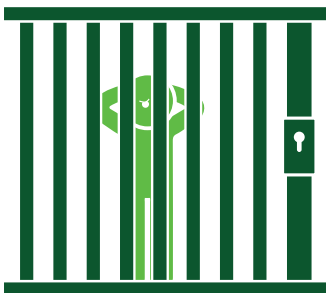


Australia Acozah nih innchung asilole chungkhar i kutke thlak cu a onh lo.



Nu na si zong, pa na si zongah innchung le chungkhar i kutke thlak cu sual an si.

Cu hna cu upadi buar an si.



Innchung asilole chungkhar i kutke na thlak ruangah thonginn ah na kal kho.



Innchung le chungkhar i kutke thlaknak cu, hi hna sin ah a cang kho:

- nuva
- ngakchia hna
- ngeihmi thil



Hihi aa tel kho:

- tlerkhonnak tuah
- minung pakhat khat kha uk ding in zuamnak
- minung pakhat khat kha ka tih seh tiah tuahnak



- minung pakhat khat an himnak le nundamnak kha tihnung dirhmun ah chiahnak



- minung pakhat khat nih tangka an herhmi ngeihter lonak



- minung pakhat khat kong that lonak chimnak



- minung pakhat khat kha an hawikom asilole chungkhar sinin hmun dang i chiahnak



- minung pakhat khat kha a takpum lei fahternak



Harnak chungah na um ahcun an bawm kho dingmi riantuan piaknak pawl Australia ah an um.



Na nunphung chung ah zeibantuk thil pawl dah a si kho ti kha an hngalh ko.



Thawngthanhmi tamdeuh cu 1800UPAT vuapsaih (1800RESPECT website) ah na hmuh khawh lai.
www.1800respect.org.au

Nu le pa ihti duhnak



Nupa sinak lei ah thuat cu:

- a dang minung sinah nupa sinak lei in harnak peknak
- tuah an duh lo nain nupa sinak kha pakhat khat tuahpinak



Nupa sinak lei ah thuat ah aa tel kho mi cu:

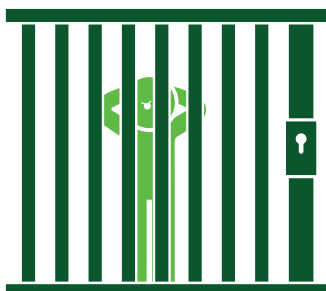
- tlaihhrem – pakhat khat kha nupa sinak tuah dingah hnekchih
- tuah an duh lo nain nupa sinak tuah ding ah pakhat khat kha hnekchih
- taklawng hmanthlak zoh asilole taklawng hmanthlak dingah pakhat khat kha hnekchih
- nupa sinak tuahnak pawl ah ngakchia pawl tel dingah hnekchih



Nupa sinak lei ah thuat cu upadi phung buar a si.



Na nupi asilole vapa a si zongah phung buar thiamthiam a si.



Nupa sinak lei ah thuat na tuah ahcun thonginn ah na kal kho.



An bawm kho ding i riantuan piaknak pawl Australia ah an um ko.

Na nunphung lei ah an in hngalhpiak thiam ngai ko.



Thawngthanhmi tamdeuh cu 1800Upat vuapsaih (1800Respect website) ah na hmuh khawh lai.

www.1800respect.org.au

Hngakchia Ningcang Lo In Tuah le Upadi



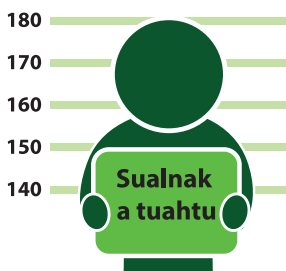
Australia upadi nih ngakchia pawl cu hi chung hin a runven hna:

- zaang en in i tinak
- volhpamhnak

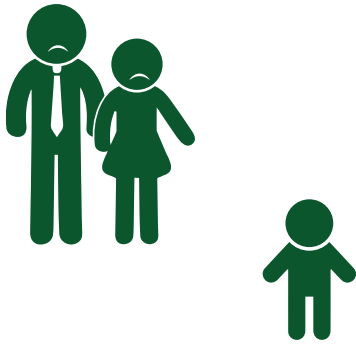


Hi ah aa telmi cu:

- takpum lei volhpamhnak
- lungthin lei asilole ruahnak lei volhpamhnak
- nupa sinak lei volhpamhnak



Hi pawl dihlak cu Australia ah sualnak ngan ngaingai an si.



Ngakchia kha volhpamh a ton ahcun an innchungkhar in laak piak khawh a si.



Acozah nih an himnak ding hmun ah an thial hna lai.



Ngakchia pakhat cu volhpamh a tong tiah ruah a si ahcun palik sinah chim a herh tiah upadi nih a ti.



Australia ah na fa kha na vua kho lo.

Zaang en tinak hmang loin ngakchia tha tein chimhhrin cawnpiak kha a biapi tuk.



Na fale zohkhenhnak an bawm khotu ding minung an um ko:

- innchungkhar



- hawikom pawl



- mibu riantuan piaknak hmun pawl



- ngakchia zohkhenh piaknak pawl



Nulepa nih fale cawmkennak kong i thawngthanhnak le ruahnak cheuhnak kha hi pawl sin in na hmuh khawh:

- khawngsil pawl



- zatlangnun riantuantu pawl



- ruahnak petu pawl



- tualleng sianginn pawl



- sianginn pawl



- intanet



Nulepa nih ngakchia cawmkennak kong thawngthanhmi tamdeuh cu Australia mi Chungkhar kong Cawnnak Sianginn vuapsaih (Australia Institute of Family Studies website) ah na hmuh khawh lai.

www.aifs.gov.au



Nan inn i ngakchia pawl zohkhenhnak ngeih cu tuah na herhmi pakhat a si.

Hihi cu nangmah tuanvo a si.



Kum zeizat a si ahdah ngakchia cu nan inn ah anmah te lawng in nan kal taak khawh hna, timi upadi nih a chimmi a um lo.



Na fale an himnak tha tein tuah piak kha na herhmi a si.

Namte, Hriamnam Le Upadi



Meithal pawl asilole a dang hriamnam pawl ngeihnak kong ah Australia nih a rep ngaimi upadi pawl a ngei.



Meithal ngeih na duh ahcun laisen na herh.



Namte pawl cu tih a nungmi hriamnam pawl ah mi nih hmuh a si.
Mizapi tonnak hmun pawl ah i ken cu upadi buar a si.



Ramkulh le ramthen pakhat cio ah upadi an i dang cio.



Thawngthanhmi tamdeuh cu Sihnzik Zung vuapsaih (Attorney-General's Department website) ah na hmuh khawh lai.

www.ag.gov.au

Thitumnak Kong le Upadi



Australia i minung pawl cu thitumh an duh ahcun zalong tein an ithim kho.



Thitumh ding ahcunkum 18 nak upa deuh na si a hau.



Kum 18 nak no deuh na si ahcun biaceihzung nih thitumh khawhnak bia a khiah lai.

A tha bakmi a ruang na ngeih a herh.



Voi voikhat ah va asilole nupi pakhat nak tamdeuh ngeih ahcun phung buar a si.

Hiti hin auh a si:

- nupi pahnih ngeih, va pahnih ngeih
- nupi tampi ngeih



Hi bantuuk dirhmun na si ahcun thitumhnak na ngei kho than:

- Ahmeimi – na vapa asilole na nupi a thih cang ahcun



- nuva then – biaceih zung nih nan i thitumnak a dong cang tiah a chim cang ahcun



Thitum ding ah hnatlaknak a ngei hrimhrim lai.

Na hnek kho hna lo asilole na hleng kho hna lo.



Australia ah upadi buar a simi cu:

- pakhat khat hnek in thitumter



- hnek in thitumnak tuah dingah pakhat khat kha ramdang ah kuat asilole kalpi



Nulepa nih tawltrelnak in thitumnak tuah cu Australia ah phung nih a onh.



Australia ah nupi man pek cu tuah tawnmi a si lo.



Harnak na ton ahcun an bawm kho dingmi riantuan piaknak pawl Australia ah an um.

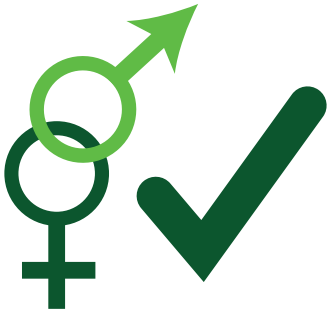
Na nunphung lei ah an in hngalhpiak thiam ko.



Thawngthanhmi tamdeuh cu 1800Upat vuapsaih (1800Respect website) ah na hmuh khawh lai.

www.1800respect.org.au

Nu le Pa Sualnak le Upadi



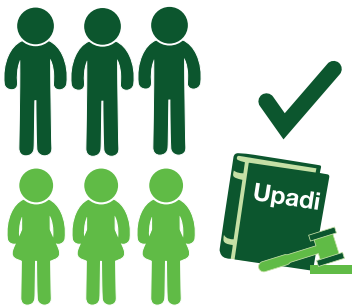
Australia ahcun minung pakhat khat he nupa sinak na tuah hlan ah hnatlakpinak na ngei hrimhrim lai – a si kho ko tiah an chim a herh.



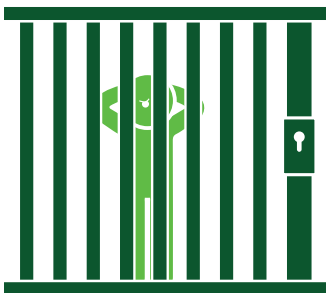
Ramkulh pakhat cio nih Phung nih a Onhmi Kum Hnatlakpi mi anmah te nih an ngei cio - nupa sinak an tuah hlan ah pakhat khat cu kum mah zat cu a si lai ti a um.

16+

Ramkulh tampi ah hnatlakpi mi kum cu kum 16 a si.



Pa le nu pawl caah upadi cu hman a si.



Hnatlakpi mi kum tang a simi pakhat khat he nupa sinak na tuah ahcun upadi he harnak tampi na tong kho.

Kuakzuknak le upadi



Australia ah, kuakzuk onh lonak hmun tampi a um, hi hna telhchih in:



- vanlawng dinhnak hmun



- acozah zung pawl



- riantuannak hmun pawl



- dawr nganpi umnak hmun



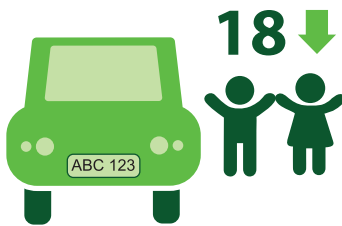
- rawldawr pawl le lakphak dawr pawl



- zu dawr pawl, zu din hmun pawl le zan i laamnak hmun



Kuak na zuk khawh lonak hmun pawl kha a langhtertu hmelchunhnak a um ko lai.



Cheukhat ramkulh pawl ah mawtaw chung i ngakchia an um lio kuakzuk cu upadi buar a si.



Kum 18 tang ngakchia pakhat khat sin ah kuak asilole sahdah aa telmi thilchuakmi pawl zuarh cu upadi buar a si.

Ramkulh tampi ah kum 18 tang ngakchia pakhat khat sin ah kuak silole sahdah aa telmi thilchuakmi pawl pek cu upadi buar a si.



Kuakzuk kong thawngthanhmi tamdeuh cu Atu Ngol vuapsaih (Quitnow website) ah na hmuh khawh lai.
www.quitnow.gov.au

Zu dinnak le upadi



Australia ah zu din cu phung nih a onh ko asinain:

- cheukhat hmunhma pawl lawng ah
- zeimaw caan lawng ah



Mi zapi tonnak hmun pawl tampi ah zu din le zu zuar cu onh a si lo.



18+

Zu cawk ding ahcun kum 18 cung na si hrimhrim lai.



Kum 18 tang ngakchia pakhat khat sin ah zu zuarh cu upadi buar a si.



Kum 18 tang ngakchia pakhat khat kha zu na pek khawh ko, asinain nan inn lawngah a si lai.



Kum 18 tang ngakchia pakhat khat nih zu din cu ngandamnak caah a tha lo.



Zu dinnak kong thawngthanhmi tamdeuh cu Ngandamnak lei Zung vuapsaih (Department of Health's website) ah na hmuh khawh lai.

www.alcohol.gov.au

Ritter Tu Thil Pawl le Upadi



Cheukhat rit-hai sii asilole thilri pawl cu phung nih onhmi an si ko, nain hi kong ah zulhphung pawl a um:

- zeitindah hman khawh an si
- zuar khawh an si ahcun



Cheukhat rit-hai sii asilole thilri pawl cu phung nih a onh lo:

- hman ding ah



- ngeih ding ah



- cin ding ah



- ser ding ah



- zuar ding ah



Australia lei ah rit-hai sii rak luhpi cu sualnak ngan taktak tuah a si.

Thonginn na phan kho.



Rit-haisii na hman lio ah mawtaw na mawng kho lo tiah upadi nih a ti.



Na mawtaw dirter dingah palik nih an in fial khawh i rit-hai sii na hman le hman lo an in chek khawh.



Ramkulh le ramthen pakhat cio ah upadi an i dang cio.

Dantatnak pawl – na sin ah a cang kho mi pawl zong – aa dang thiamthiam.



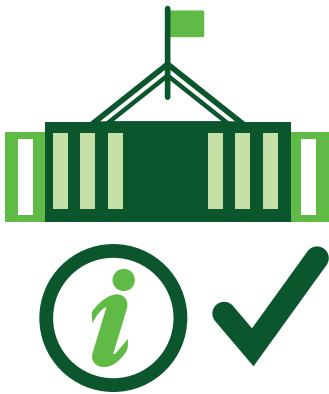
Siibawi nih an peekmi sii na din hnu ah mawtaw na mawng ahcun naa ralrin a hau.



Rithai sii pawl kong Thawngthanhmi tamdeuh cu Ngandamnak lei Zung vuaisaih (Department of Health's website) ah na hmuh khawh lai.

www.drugs.health.gov.au

Hlennak le Upadi



Acozah lei in pakhat khat nih na innchungkhar kong asilole tangka zeizatdah na hlawh timi kong an in hal ahcun a hmaning tein na chim a hau.

Hi ah aa telmi cu:

- Minung Riantuan piaknak Zung (Department of Human Services)
- Australia Ngunkhuai Zung (Australia Taxation Office)

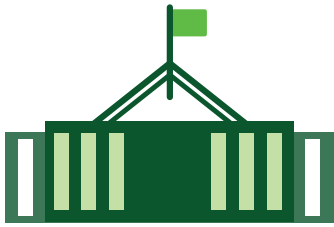


A hman lo asilole a dik lo pi in na chimh hna ahcun dantatnak a um kho.



Na ton khawhmi cu:

- na tangka bawmhnak na sung kho men



- Acozah sinah tangka pek than na hau kho men



Pumpak le zultphung



Australia ah nangmah pumpak a thlithup runven dingah upadi a um.



Acozah riantuantu bu pawl nih nangmah a thlithup kong zeitindah an chim ding a si ti kha *A thlithup Upadi 1988* (*Privacy Act 1988*) nih a chim.



Hi chungah aa telmi cu zeitindah:

- chiah a si



- hman a si



- khawmhsuat a si

Bu tampi nih an tialmi ca in an chuahmi ah nangmah konglam kha zeitindah an tuah lai ti kha a chim.



Nangmah konglam an hmaning kha na duh lo ahcun, Ramkomh A thlithup Mangki Zung (Office of the Federal Privacy Commissioner) na chawnh khawh.



Nangmah pumpak a thlithup kongah thawngthanhmi tamdeuh cu Australiaram Thawngthannak Mangki Zung vuapsaih (Office of the Australian Information Commissioner's website) ah na hmuh khawh lai.

www.oaic.gov.au

Phungning Te In Bawmhnak



Acozah nih riantuan piaknak a ngeihmi a um i cucu Upadi lei Bawmhnak (Legal Aid) tiah auh a si.



Upadi lei Bawmhnak nih minung kha phung upadi lei in a bawmh hna.



Upadi lei Bawmhnak cu a lakin a si.



Ramkulh le ramthen pakhat cio ah zung pawl an um.



An tuah piak khawhmi cu:

- upadi lei ruahnak heuh



- bawmh



- nangmah tein sihni na hlan khawh lo ahcun pakhat khat nih nangmah ai a awkhawh



Na kong a tawltreitu nih nangmah he a naih bikmi Upadi lei Bawmhnak Zung kawldingah an bawmh lai.



Upadi lei Bawmhnak kong tamdeuh thawngthanhmi cu Australia Acozah vuapsaih ah na hmuh khawh lai.

www.australia.gov.au/content/legal-aid



Australian Government
Department of Social Services

Mipeem Caah Tuantu Ramkip Huap Phu
nih Australian Cozah Zatlant Bawmhnak
Phu ai-awh in a cawnpiak hna

